

ЗАГРАНИЧНАЯ СЛУЖБА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
The Foreign Service of the United States of AmericaЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ ИММИГРАЦИОННОЙ ВИЗЫ И РЕГИСТРАЦИИ ИНОСТРАНЦА
APPLICATION FOR IMMIGRANT VISA AND ALIEN REGISTRATION

ИНСТРУКЦИЯ: Этот бланк должен быть заполнен в ДВУХ экземплярах на пишущей машинке или, если он заполняется от руки, он должен быть написан четкими печатными буквами. Вы должны отвечать на ВСЕ вопросы, применяемые в Вашем случае. Вопросы, не применимые в Вашем случае, должны быть оставлены пустыми. Если на этом бланке не хватит места, пожалуйста ответить на отдельных листах, в двух экземплярах, указывая соответствующие номера вопросов. Прикрепите листы к бланку. **НЕ ПОДПИСЫВАЙТЕ** этот бланк, пока Вы не получите соответствующую инструкцию от консульского сотрудника. При подаче прошения об иммиграционной визе должно быть внесено ПЯТЬ ДОЛЛАРОВ. Этот взнос должен быть сделан в Американских долларах или в равнозначной сумме в местных деньгах или банковским чеком, когда Вы явитесь к консульскому сотруднику.

(INSTRUCTIONS: This Form must be filled out in DUPLICATE by typewriter, or if by hand in legible block letters. ALL questions must be answered. If applicable, Questions which are not applicable should be so marked. If there is an insufficient room on the form, answer on separate sheets, in duplicate using the same numbers as appear on the form. Attach these sheets to the forms. DO NOT SIGN this form until instructed to do so by the consular officer. The fee for filing this application for an immigrant visa is \$5.00. The fee should be paid in United States dollars or local currency equivalent or by bank draft, when you appear before the consular officer.)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всякое ложное заявление или скрытие существенного факта может иметь последствием Ваше постоянное недопускение в Соединенные Штаты. Даже если Вы не выехали в Соединенные Штаты, ложные данные могут быть применены для предъявления Вас по суду или взыскания в Соединенных Штатах.

(WARNING: Any false statement or concealment of a material fact may result in your permanent exclusion from the United States. Even though you should be admitted to the United States, a fraudulent entry could be ground for your prosecution and/or deportation.)

Настоящим я подаю заявление о выдаче мне иммиграционной визы и о регистрации меня как иностранца.....
Соединенные Штаты в
(I hereby apply for an immigrant visa and alien registration at the United States
and state the following facts):

| | | | | | |
|---|---|--|---|--|-----------------------------|
| 1. Моя фамилия: (My family name is) | Мое имя: (My first name is) | Мое отчество: (My middle name is) | | | |
| OSVALD | Marina | Nikolaevna | | | |
| 2. Мое полное имя, написанное по русски: (My full name in native alphabet (if other than Roman letters are used) is) | | | | | |
| Марина Николаевна ОСВАЛЬД | | | | | |
| 3. Другие имена в фамилии, которые я использовалась или под которыми я была известна (если женщина замужем, она должна указать свою девичью фамилию) (Other names I have used or by which I have been known (If married woman, give maiden name) is) | | | | | |
| Marina Nikolaevna OSVALD (nee PUSAKOVA) | | | | | |
| 4. Дата моего рождения: (The date of my birth is) | 5. Место моего рождения: (My place of birth is) | | | | |
| День (Day) 17 | Месяц (Month) July | Год (Year) 1941 | Город или деревня (City or town) Severodvinsk | Область (Province) Arkhangelskaya oblast | Страна (Country) USSR |
| 6. Мне лет (My age is) | 7. Моя профессия или занятие в настоящее время: (My present calling or occupation is) | | | | |
| 28 | Pharmacist | | | | |
| 8. Мой настоящий адрес: (My present address is) | | | | | |
| Minsk, St. Komunisticheskaya 4, Apt. 21 | | | | | |
| 9. Мой пол: (My sex is) | 10. Мое семейное положение: (My marital status is) | | | | |
| <input type="checkbox"/> мужской (Male) | <input checked="" type="checkbox"/> женский (Female) | <input type="checkbox"/> Холост (В браке никогда не состоялся) <input checked="" type="checkbox"/> Женат/Замуж <input type="checkbox"/> Разведен(a) <input type="checkbox"/> Нежену с мужем/женой (Never married) <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Separated Бывшая моя настоящая брак с состоялся(a) в браке (Including my present marriage). I have been married 1 раз. times. | | | |
| 11. Моя национальность: (My nationality is) | | | | | |
| 12. Моя раса: (My race is) | | | | | |
| 13. Моя этническая классификация: (My ethnic classification is) | | | | | |
| 14. Моя внешние данные: (My personal description is) | | | | | |
| (a) Цвет волос: (Color of hair) fair | (e) Рост: (Height) m (ft) 62 cm (inch) 62 | 15. Я имею следующие видимые особые признаки: (I have the following visible marks of identification) | | | |
| (b) Цвет глаз: (Color of eyes) blue | (f) Цвет кожи: (Complexion) light | NO | | | |
| 16. Цель моей поездки в Соединенные Штаты: (My purpose in going to the United States is) | | | | | |
| For permanent residence with husband Lee Harvey Oswald | | | | | |
| 17. Я намереваясь остаться в Соединенных Штатах на постоянное жительство или (указать срок пребывания) (I intend to remain in the United States permanently or (Give length of time)) forever | | | | | |
| 18. Я намереваясь пребыть в Соединенные Штаты через пограничный пункт (I intend to enter the United States at the port of) | | | | | |
| 20. (a) Я еду в Соединенные Штаты к следующему лицу (указать полное имя и адрес этого лица в стране родства, если различны) (I am going to the United States to join the following person (Give name and address and relationship, if any)) Mr. Lee Harvey Oswald, 7313 Fairmount, Fort Worth, Texas | | | | | |
| 20. (b) Моя поручителем является следующее лицо и/или организация (указать адрес если отлично от (a)) (I am sponsored by the following person and/or organization (Give address if different from (a))) See Item #20(a) | | | | | |
| 21. Мой постоянный адрес в Соединенных Штатах будет: (My final address in the United States) See Item #20(a) | | | | | |

Этот бланк может быть получен бесплатно в консульских представительствах Соединенных Штатов Америки.
(This form may be obtained gratis at consular offices of the United States of America.)

Commission Exhibit 2690

22. Мои личные финансовые ресурсы следующие: (My personal financial resources are)

| | |
|---|--|
| (a) наличными (Cash) <input checked="" type="checkbox"/> | (b) Недвижимое имущество (стоимость) (Real estate (value)) <input checked="" type="checkbox"/> |
| (c) в банке (Bank deposits) <input checked="" type="checkbox"/> | (d) Иного рода (Other) <input checked="" type="checkbox"/> |

23. Представляю следующие личные документы в подтверждении и как часть этого заявления: (I am submitting the following personal documents in support of and as part of my application)

| | | |
|--|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Свидетельство о рождении (Birth certificate) | <input type="checkbox"/> Справка о военной службе (Military record) | <input type="checkbox"/> Обещание работы (Promise of employment) |
| <input type="checkbox"/> Справка из милиции (Police certificate(s)) | <input type="checkbox"/> Доказательство о поручительстве или о личных ресурсах (Evidence of support or own resources) | <input checked="" type="checkbox"/> Медицинская справка (Medical record(s)) |
| <input type="checkbox"/> Прочие документы (дать описание) (Other (describe)) Petition ; Marriage cert. | | |

24. Полное имя и настоящий адрес моей(го) супруги(я) (Укажите девичью фамилию Вашей супруги) (Name and present residence of my wife/husband is (Give maiden name of wife))
Mr. LeeHarvey OSWALD, Minsk, St. Kommunisticheskaya 4, Apt.24

25. Имена и адреса моих детей моложе 21 года: (The names and addresses of my children under 21 years of age are)
June Lee Oswald, Minsk, St. Kommunisticheskaya 4, Apt.24

26. Имена членов моей семьи, которые эмигрируют вместе со мной: (The names of members of my family who are immigrating with me are)
husband and daughter accompanying me to the United States - both of US citizens.

27. Полное имя и адрес моего отца (если он умер, укажите дату смерти) (The name and address of my father is (If deceased, so state, giving date))

28. Девичья фамилия и адрес моей матери (если она умерла, укажите дату смерти) (The maiden name and address of my mother is (If deceased, so state, giving date))
Klavdiya Vasilevna Prusakova -deceased

29. Полные имена и адреса моих ближайших родственников на моей родине (The name and address of my next of kin in my home country is)
Uncle Ilya V. Prusakov, Minsk, St. Kommunisticheskaya 39/42, Apt.20

30. Со времени моего шестнадцатилетия, я жил в следующих местах в течение шести месяцев или дольше: (Since my sixteenth birthday my places of residence for 6 months or more have been)

| Город (City or town) | Область (Province) | Страна (Country) | Даты (от и до) (Dates(From-To)) | Занятие или профессия (Calling or occupation) |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------------------|--|
| Leningrad Minsk | | USR | 1957-1959 | student |
| | | USR | 1959-to present | pharmaist |

31. Со времени моего шестнадцатилетия я состоял или состоял членом или был сотрудником следующих политических, профессиональных, непрофессиональных или общественных организаций: (Since my sixteenth birthday I am or have been a member or affiliate of the following political, professional, vocational or social organizations)

| Название организации и адрес (Name and address) | Даты (от и до) (Dates(From-To)) | Каким членом были и занимали ли какую-нибудь должность в организации (Type of membership and office held, if any) |
|--|------------------------------------|--|
| | never | |

32. Я говорю, читаю и пишу на следующих языках (включите Ваш родной язык): (I speak, read, write the following language (include your native language))

| Какой язык Language | Говорю (Speak) | Читаю (Read) | Пишу (Write) |
|------------------------|-------------------|------------------|------------------|
| Russian | у ² 8 | у ² 8 | у ² 8 |

33. Я был(а) раньше в Соединенных Штатах в течение следующих периодов (укажите год, категорию визы или статус). (Если не были, так и укажите) (I have previously been in the United States during the following periods (Give year and type of visa or status) (If never, so state))

96 · 3

- | | |
|--|--|
| 34. Некоторые законные жители Соединенных Штатов требуют, чтобы все желающие иммигрировать в Соединенные Штаты отвечали на нижеизложенные вопросы. Это требование не означает, что Вы подозреваете в преступлении или имеете склонность к преступлению в будущем. Ваша ответственность помочь консульству установить Ваше право на получение визы. Если Вы не в состоянии отвечать на какие-либо из этих вопросов, пожалуйста, покиньте бланк. Помните, что если Вы бы не отвечали на эти вопросы в принципе этот бланк идет к этому бланку. Помните, что если Вы бы не отвечали на эти вопросы в принципе этот бланк идет к этому бланку. | |
| United States immigration laws require that all prospective immigrants answer the following questions. This requirement does not imply that you are suspected of being within any of the classes, described in these questions. Your answers will assist the consular officer to establish your eligibility to receive a visa. If you are unable to answer any of these questions please explain your inability fully on a separate sheet of paper which you should attach to this form. Please bear in mind that whatever the nature of your answers to these questions, you are not necessarily ineligible to receive a visa. For example, if you were arrested and/or convicted for a minor offense and the consular officer is able to establish that such offense was in fact a misdemeanor, your arrest and/or conviction would not necessarily make you ineligible for a visa! (Give the correct answer by circling "Yes" or "No".) | |
| (1) (a) Были ли Вы когда-либо обвинены, арестованы, приговорены за преступление или за какой-либо другое преступление? (Have you ever been arrested for, charged with, indicted for, or convicted of, a crime or other offense?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (2) Были ли Вы когда-либо заключены в гражданскую тюрьму? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (3) Были ли Вы когда-либо заключены в военную тюрьму? (Have you ever been confined in a military prison or jail?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (4) Были ли Вы когда-либо заключены в гражданскую тюрьму или приговорены к временному или иной какое-либо отношение к наркотикам? (Have you ever been engaged in illicit buying, selling or handling of narcotic drugs?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (5) Были ли Вы когда-либо помилованы, амнистированы, реабилитированы, или имели другого рода смягчения наказания? (Если да, объясните!) (Have you ever been the beneficiary of a pardon, amnesty, rehabilitation decree, other act of clemency or similar action? (If "Yes", explain!)) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (6) Были ли Вы когда-либо помещены в дом для престарелых (или иное благотворительное заведение)? (Have you ever been placed in an almshouse (poorhouse or charitable institution)?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (7) Абсолютно ли Вы на подобии, являетесь ли Вы профессиональным нищим или бродягой? (Are you a pauper, professional beggar or vagrant?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (8) Страдаете ли Вы в настоящее время какими-либо физическими недостатками или неспособностью к труду болезнями, которые могут помешать на Вашу способность зарабатывать на жизнь? (Are you now afflicted with a physical defect, disease or disability which may affect your ability to earn a living?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (9) Будете ли Вы в состоянии в финансовом отношении сберечь себя в Соединенных Штатах? (Will you be able to support yourself financially in the United States?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (10) Были ли у Вас когда-либо приступы или приступы ухопечесательства? (Have you ever had one or more attacks of insanity?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (11) Страдаете ли Вы в настоящее время или страдали раньше психопатия, эпилепсия, душевные заболевания, приступы, обмороки, приступы конвульсий или первичных расстройств? (Are you now or have you ever been afflicted with psychopathic personality, epilepsy, mental defect etc., fainting spells, convulsions or a nervous breakdown?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (12) Абсолютно ли Вы теперь или были ли Вы раньше наркоманом или хроническим алкоголиком? (Are you now or have you ever been a narcotic or drug addict or chronic alcoholic?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (13) Находились ли Вы когда-либо на излечении в госпитале, лечебнице или другом учреждении от умопомешательства или других психических расстройств или от наркомании или алкоголизма? (Have you ever been treated in a hospital, institution or elsewhere for insanity or other mental disorder or for drug or narcotic addiction or alcoholism?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (14) Болели ли Вы когда-либо одной из следующих болезней? (Have you ever had any of the following?) | |
| (A) Туберкулезом в любой форме? (Tuberculosis in any form?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (B) Проказой? (Leprosy?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (C) Другой какой-либо опасной заразной болезнью? (Any other dangerous contagious disease?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (15) (A) Многоженством ли Вы практикуете ли Вы многоженство или пропагандируете ли Вы осуществление многоженства? (Are you a polygamist, do you practice polygamy, or do you advocate the practice of polygamy?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (B) Абсолютно ли Вы теперь или были ли Вы когда-либо проституткой, сводничкой или жили вовсе или частично за хороши, вырученные от проституции? (Are you or have you ever been a prostitute, procurer, or supported wholly or in part from the proceeds of prostitution?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (C) Езот ли Вы в Соединенные Штаты для того, чтобы заняться беспрентенциальным половозначительным проституцией или группами наркоманских новых выражений, защищенных правами? (Are you going to the United States to engage in an immoral sexual act, prostitution, or other unlawful commercial vice.) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (D) Отправились ли Вы раньше с прописью о въезде Вам было не въезд в Соединенные Штаты в качестве иностранца? (Если Ваш ответ - "да", то указавте, когда в разное время Вы обращались за визой и для чего Вам была выдана виза? (Have you previously applied for a visa to enter the United States either as an immigrant or as a nonimmigrant? (If answer is "Yes", state where and when whether you applied for a nonimmigrant or an immigrant visa and whether the visa was issued)) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (E) Было ли Вам отказано в разрешении на въезд в Соединенные Штаты в течение последних двенадцати месяцев? (Если Ваш ответ - "да", представьте доказательства, что Министр Юстиции США разрешил Вам снова подать прошение о разрешении Вам въезда в Соединенные Штаты). (Have you been refused admission to the United States during the last twelve months? (If the answer is "Yes", submit evidence that the Attorney General has consented to your replying for admission into the United States)) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (F) Были ли Вы когда-либо: (Have you ever been: | |
| (A) арестованы и депортированы из Соединенных Штатов? (arrested and deported from the United States?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (B) добровольно высажены из Соединенных Штатов за счет правительства Соединенных Штатов, такими, которые пострадали несчастью? (voluntarily removed from the United States at United States Government expense as a person who fell into distress?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (C) высланы из Соединенных Штатов, как иностранец враждебный США? (removed from the United States as an alien enemy?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (D) высажены из Соединенных Штатов за счет правительства вместо депортации? (removed from the United States at Government expense in lieu of deportation?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (E) ответ на какой-либо из вышеуказанных вопросов - "да", то предоставьте доказательство, что Министр Юстиции США разрешил Вам снова подать прошение о въезде в Соединенные Штаты. (If the answer to any of the above questions - "Yes", submit evidence that the Attorney General has consented to your replying for admission into the United States.) | |
| (F) Пытаясь ли Вы когда-либо обмануть путем или преизмеренным выражением сведений получить визу или другие документы для въезда в Соединенные Штаты? (Have you ever attempted to obtain by fraud or willful misrepresentation a visa or other documentation to enter the United States?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (G) Получали ли Вы когда-либо обманутым путем или преизмеренным выражением сведений визу или другие документы для въезда в Соединенные Штаты? (Have you ever obtained by fraud or willful misrepresentation a visa or other documentation to enter the United States?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (H) Было ли Вам когда-либо отказано в гражданстве Соединенных Штатов в прошлом или настоящем? (Are you now or have you ever been ineligible for United States citizenship?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (I) Уехали ли Вы когда-либо из Соединенных Штатов из-за пределами для въезда в Соединенные Штаты, чтобы избежать или уклониться от военной службы во время войны или краткосрочного положения в стране? (Have you ever departed from or remained outside of the United States to avoid or evade military service in time of war or national emergency?) | Да Yes <input checked="" type="radio"/> Нет No <input type="radio"/> |
| (J) Рана, израсходованы ли Вы когда-либо в Пограничном Согласии согласно законам Соединенных Штатов о воинской обязанности? | |

COMMISSION EXHIBIT No 2690—Continued

| | | |
|---|--|---|
| (4) Можете ли Вы если Вы старше шестнадцати лет, читать и понимать какой либо язык или диалект? (Can you, if you are over sixteen, read and understand some language or dialect?) | <input checked="" type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> Her No |
| (5) Согласны ли Вы когданибудь ради нахождения другому иностранцу въехать или пытаться въехать в Соединенные Штаты в нарушение законов Соединенных Штатов? (Have you ever gained or assisted another alien to enter the United States or try to enter the United States in violation of the laws of the United States?) | <input checked="" type="checkbox"/> Да | <input checked="" type="checkbox"/> Нет |
| (10) Были ли Вы бывшим участником обменной программы, который не прожил заграничной в течение двух лет после отъезда из Соединенных Штатов? (Are you a former exchange visitor who has not resided abroad for two years following your departure from the United States?) | <input checked="" type="checkbox"/> Да | <input checked="" type="checkbox"/> Нет |
| (11) Были ли Вы теперь или были ли Вы когда-либо: (Are you now or have you ever been) | | |
| (a) анархистом? (an anarchist?) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Да |
| (b) сторонником оппозиции всем организованным правительствам? (an advocate of opposition to all organized government?) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Да |
| (c) сторонником коммунизма? (an advocate of Communism?) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Да |
| (12) Членом или сторонником коммунистической партии или филиала/вспомогательного отделения ее, или организацией, подконтрольной коммунистам, или организацией под контролем коммунистов, или организацией, пропагандирующей насыщеннейшее свержение всякого организованного правительства, или какой-либо другой подобной организации? (a member of or affiliated with, the Communist Party or affiliated organization, or an organization advocating Communism or a Communist-dominated or controlled organization, or an organization advocating the overthrow by force of all organized government or any other similar organization?) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Да |
| (Если Ваш ответ на какой-либо из вышеуказанных вопросов — «Да», то представьте объяснение, указывая дату и род деятельности или членства.) (If the answer to any of the above questions is Yes, explain, giving dates and nature of activities or membership.) | | |
| (13) Намереваетесь ли Вы въехать в Соединенные Штаты из Канады, Мексики, или с острова, примыкающего к Соединенным Штатам, в течение двух лет после Вашего прибытия в такую страну или на такую остров? (Если Ваш ответ — «Да», то укажите название перевозочной компании, через которую Вы въехали или собираетесь въехать в такую страну или на такой остров.) (Do you intend to enter the United States from Canada, Mexico or an island adjacent to the United States within two years after arrival in such country or island? If answer is Yes, give the name of transportation company by which you entered or intend to enter such country or island.) | <input type="checkbox"/> Да | <input checked="" type="checkbox"/> Нет |
| 35. Помогал ли Вам кто-либо в заполнении этой анкеты? (Если «Да», то укажите имя и адрес этого лица (или имена и адреса), которые Вам помогали, указывая также, чем было это лицо—помощник друг, адвокат, агент бюро путешествий, и т.д.) (Were you assisted in completing this application? If so, give name and address of person or persons assisting you indicating whether relative friend, attorney, travel agent, or other?) | <p style="text-align: center;">АДРЕС Address</p> <p style="text-align: center;">ИМЯ Name</p> <p style="text-align: center;">ПО Title</p> | |
| НЕ ПИШИТЕ НИЖЕ ЭТОЙ ЛИНИИ (DO NOT WRITE BELOW THE FOLLOWING LINE) | | |
| Консульский сотрудник поможет Вам ответить на нижеследующие вопросы № 36 и 37 (The consular officer will assist you in answering the following parts 36 and 37) | | |
| <p>36. Я утверждаю, что я не должен считаться лицом непротивным для получения визы и что я не подлежу исключению по параграфу № 34 по следующим причинам: (I claim to be exempt from ineligibility to receive a visa and exclusion under Item 34 in part 34 for the following reasons)</p> <p><input type="checkbox"/> Подлежу к категории квотных иммигрантов по квоте. (..... preference quota immigrant under the quota)</p> <p><input type="checkbox"/> Подлежу к немигрантам (Nonquota immigrant)</p> <p>Мое утверждение основано на следующих фактах: (My claim is based on the following facts)</p> <p><i>life of a felon edition</i></p> <p>Я понимаю, что я должендать свою визу! Сотруднику Иммиграционной Службы Соединенных Штатов в том месте, где я прошу разрешения с визой въехать в Соединенные Штаты, и что отыскание визы не дает мне права въехать в Соединенные Штаты, если в это время я буду найден недоподходящим для въезда по иммиграционным законам.</p> <p>(I understand that I am required to surrender my visa to the United States Immigration Officer at the place where I apply to enter the United States, and that the possession of a visa does not entitle me to enter the United States if at that time I am found to be inadmissible under the immigration laws.)</p> <p>Я понимаю, что всякие предварительные ложные или вводящие в заблуждение заявления, или преднамеренное скрытие существенных факта, сделанные мною в данной анкете, может повлечь за собой постоянное исключение меня в Соединенные Штаты и, если я буду допущен в Соединенные Штаты, может подвергнуть меня уголовному преследованию и/или депортации.</p> <p>(I understand that any willfully false or misleading statement or willful concealment of a material fact made by me herein may subject me to permanent exclusion from the United States and, if I am admitted to the United States, may subject me to criminal prosecution and/or deportation.)</p> <p>Я, нижеизделившавшийся, прошу иммиграционной визы Соединенных Штатов, торжественно кланяясь (или утверждая), что все заявления в данной анкете были сделаны мною, включая отмеченные мною ответы раздела № 34, и я знаю и уверен, что они правы и правдивы. Я даю клятву (или утверждаю), что, если мне будет разрешен въезд в Соединенные Штаты, я не буду делать ничего, что могло бы настичь щупль общественным интересам или угрожать благополучию, охранению или безопасности Соединенных Штатов; не буду делать ничего, что запрещено законами Соединенных Штатов, относящимися к шпионажу, саботажу, нарушению общественного порядка или других актов, угрожающих государственной безопасности; не буду заниматься деятельностью, цель которой быть в оппозиции к Правительству Соединенных Штатов или захвату контроля, или свержения Правительства Соединенных Штатов силой, насилием или другими средствами, не предусмотрены Конституцией; не буду присоединяться, поддерживать или участвовать в действиях любой организации, которая зарегистрирована или подлежит регистрации согласно разделу 7 Закона 1930 года о Борьбе с Подрывными Действиями. Я понимаю все вышеизложенные заявления, как таковые, и попрошу и получить объяснение по каждому пункту, который был мне не ясен.</p> <p>Подало и язычески подтверждено в моем присутствии сего 24th day of May, 1982, before me by _____ (Subscribed and sworn to before me this 24th day of May, 1982, before me by _____)</p> <p>J. Davis Marine N. O'FALLON (Signature) (Signature of Appointee) (Signature of Agent) Jack P. Intlock American Consul (Consular Officer)</p> | | |

1152090

Fee paid U.S. \$5.00
Local Cy Equiv. 4.50 rubles